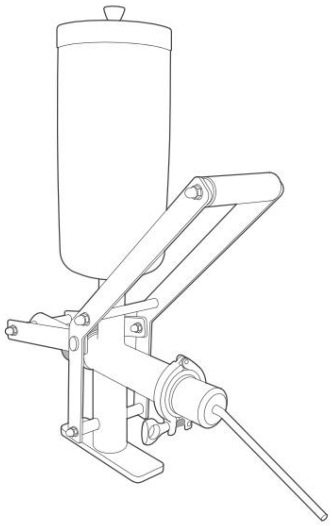
Machine Translated by Google

POUŽÍVATEĽSKÁ OBCHODNÁ PRÁCA

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



MANUÁLNE CHURROS PLNIACI STROJ

Model: 09374060

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU

LEES VOOR GEBRUIK DEZE RUČNÉ AANDACHTIGOVÉ DVERE

Machine Translated by Google

OBSAH

Úvod 3
Špecifikácie 3
Vlastnosti 4
Všeobecné bezpečnostné pokyny 5
Bezpečnostné pokyny pre špecifické produkty 5
Prvé použitie 6
Inštalácia 6
Prevádzka 7
Riešenie problémov 7
Čistenie a údržba 8
Skladovanie 8
Vyhadzovanie 8
Záruka 9

Machine Translated by Google

ÚVOD

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu Maxima. Pre zabezpečenie optimálneho a bezpečného použ í vania si pred inštaláciou alebo použ í vaní m tohto produktu dôkladne prečí tajte tento návod.

Všetky produkty Maxima sú vyrábané s veľkou starostlivosť ou a majú certifikát CE. Vďaka tomu naše produkty spĺňajú zákonné požiadavky Európskej únie týkajú ce sa bezpečnosti, zdravia a ž ivotného prostredia. Okrem toho sú naše produkty pred odoslaní m testované a kontrolované, aby sa zabezpečila ich kvalita a bezpečnosť .

V spoločnosti Maxima sme veľmi hrdí na naše produkty a sme plne odhodlaní poskytovať vám tie najlepšie produkty a služ by. Vaša spokojnosť je našou najvyššou prioritou.

Veríme, ž e s použ í vaní m tohto produktu budete spokojní a ďakujeme, ž e ste si za svojho dodávateľa vybrali značku Maxima Kitchen Equipment. Dúfame, ž e pri svojich budú cich nákupoch zvážite značku Maxima.

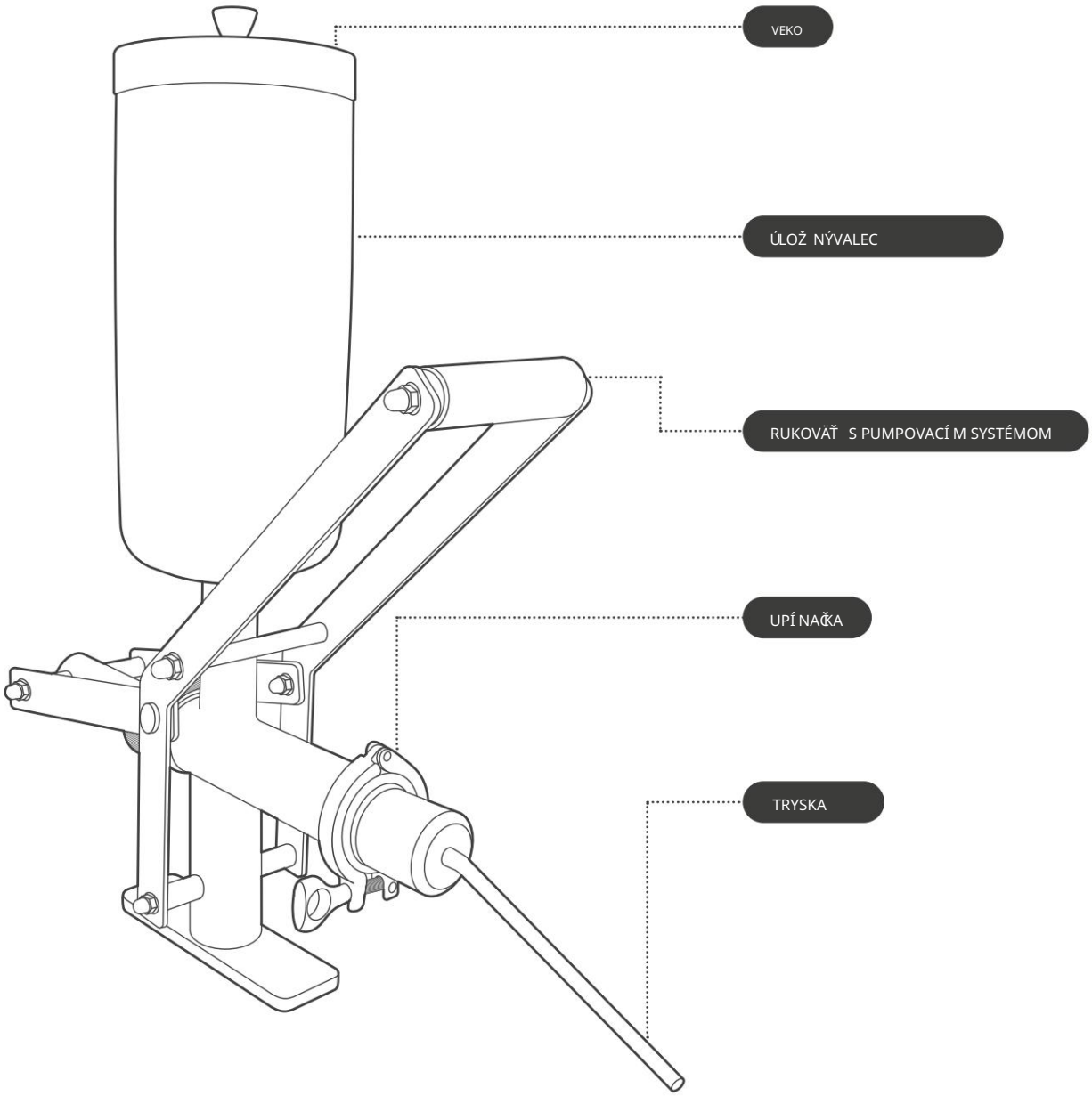
ŠPECIFIKÁCIE

Produkt: MAXIMA RUČNÝ PLNIČKA CHURROS

Model	Rozmery (mm)	Objem (Ľ)	Hmotnosť (kg)
09374060	V600 x Š200 x D400	5,0	10,0

Machine Translated by Google

VLASTNOSTI



Machine Translated by Google

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento stroj sa smie použ í vať iba na účel, na ktorý bol navrhnutý a určený. Výrobca a dodávateľ nezodpovedajú za ž iadne škody spôsobené nesprávnou obsluhou a nevhodným použ itím.

Toto je komerčný produkt a smie ho použ í vať iba vyškolený odborní k, ktorý si prečí tal a plne rozumie tejto prí ručke. Nesmú ho použ í vať (bez dozoru) deti ani osoby so zní ž enými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosť ami.

Toto zariadenie je určené len na použ itie v interiéri.

Nepoužívajte stroj po jeho páde alebo inom poškodení . Nechajte ho skontrolovať a opraviť certifikovaným technikom.

Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.

Stroj neumiestňujte ani nepremiestňujte na bok, hore nohami ani ho nenaklá ajte.

⚠ Neotvá ajte kryt ani sa nepokú šajte opraviť spotrebič sami (pokiaľ nedostanete pokyny). Môž e to spôsobiť stratu zá ruky alebo poškodenie a nebezpečné situá cie.

Nevkladajte ž iadne predmety do krytu ani otvorov stroja.

Nepoužívajte ž iadne ďalšie zariadenia alebo prí slušenstvo, ktoré nie je sú časť ou balenia stroja.

Počas prevádzky nikdy nedávajte ruky ani iné časti tela do blí zkosti pohyblivý ch častí stroja.

Počas použ í vania stroj vž dy sledujte.

Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich v sú lade s miestnymi, štá tnymi a ná rodný mi predpismi.

Zabrá ňte preť až eniu stroja.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ŠPECIFICKÉ PRE VÝROBOK

Tento stroj sa smie použ í vať iba na určený ú čel: Na vkladanie/dá vkovanie plnky do churros alebo iný ch podobný ch potravinárskych výrobkov.

Machine Translated by Google

PRVÉ POUŽITIE

Ihneď po doručení stroj rozbaľte a skontrolujte. Ak sa na stroji vyskytnú akékoľvek skryté chyby alebo poškodenia, okamžite kontaktujte svojho dodávateľa. Uschovajte si všetky obalové materiály pre prípad, že by bolo potrebné stroj vrátiť alebo skontrolovať prepravcom.

Odstráňte ochrannú fóliu zo všetkých povrchov (ak je to relevantné).

Pred inštaláciou a obsluhou tohto produktu si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa.

Pred prvým použitím spotrebiča sa odporúča ho dôkladne vyčistiť (pozri kapitolu „Čistenie a údržba“).

INŠTALÁCIA

1 Stroj musí byť umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu.

2 Vyberte si povrch, kde zariadenie nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu, alebo blízko priameho zdroja tepla, ako je sporák, rúra alebo radiátor.

3 Pri umiestňovaní spotrebiča dodržujte medzi spotrebičom a steny alebo iné predmety kvôli vetraniu a jednoduchšiemu používaniu.

4 Jednotku bezpečne pripevnite na vhodný povrch pomocou skrutiek alebo šróbov.

5 Nainštalujte potrebné diely a príslušenstvo (ak je to potrebné).

Machine Translated by Google

PREVÁDZKA

1 Otvorte veko a pridajte produkt do skladovacej nádoby.

2 Uistite sa, ž e tryska je správne upevnenásvorkou.

3 Vlož te trysku na pož adované miesto.

4 Pomocou rukoväte pumpujte a dávkovajte produkt na miesto vlož enia.

5 Po použ ití spotrebič vyčistite (pozri kapitolu „Čistenie a údrž ba“).

RIEŠENIE PORÚCH

Nasledujú ci prehľ ad vám pomôž e pochopiť mož né problémy. Otváranie alebo opravu zariadenia by však mali vykonávať iba kvalifikovaní technici. V prí pade pochybností sa obrá ť te na svojho dodávateľ a.

Problém	Mož náprí čina	Mož né riešenie
Náplňnevychádza z trysky.	] Tryska je upchatáalebo zablokovaná] Valec alebo potrubie je upchaté alebo zablokované.] Plnka je prí liš hustá	f Vyberte, skontrolujte a vyčistite trysku. f Skontrolujte a vyčistite valec a potrubie. Použ ite redšiu plnku.
Čerpadlo nefunguje.	] Poškodené alebo chybné čerpadlo.	Opravte alebo vymeňte čerpadlo.

Machine Translated by Google

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Údržbu a opravy by mal vykonávať iba certifikovaný technik.

Pravidelne kontrolujte a čistite spotrebič, jeho časti a príslušenstvo.

Pred čistením alebo údržbou vždy vypnite a odpojte napájanie.

⚠ Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani abrazívne materiály. Nepoužívajte rozpúšťadláani čistiace prostriedky na báze benzínu. Niektoré čistiace prostriedky môžu zanechávať škodlivé zvyšky alebo poškodiť spotrebič. Namiesto toho použite jemný čistiaci prostriedok bezpečný pre potraviny.

⚠ Počas čistenia nepoužívajte žiadne drôtenky ani ostré alebo špicaté predmety, mohlo by to poškodiť spotrebič.

⚠ Nikdy nestriekajte spotrebič hadicou ani ho neponárajte do vody ani do inej tekutiny, namiesto toho utrite vonkajší povrch vlhkou handričkou. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte naparovač.

Hlavné zvyšky odstráňte štetcom a povrch očistite vlhkou handričkou a/alebo štetcom.

Časti a príslušenstvo čistite mäkkou kefkou alebo handričkou a teplou vodou s jemným (potravinársky bezpečným) čistiacim prostriedkom. Časti ani príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu, pokiaľ to nie je výslovne uvedené ako možné. Opláchnite pod tečúcou vodou, aby ste odstránili zvyšky mydla. Vonkajší povrch utrite vlhkou handričkou.
Spotrebič, jeho časti a príslušenstvo po čistení vždy osušte mäkkou handričkou.

SKLADOVANIE

Pred uskladnením sa uistite, že je spotrebič riadne vyčistený.

Skladujte na chladnom a suchom mieste.

VYRAĎOVANIE

Pri likvidácii spotrebiča postupujte v súlade s miestnymi, štátnymi a národnými predpismi.

Machine Translated by Google

ZÁRUKA

Ďakujeme, že používate naše produkty. Naša spoločnosť uplatňuje podmienky uvedené v našich „Všeobecných obchodných podmienkach“ a poskytne vám servis po predložení platnej faktúry.

Poskytujeme 12-mesačnú záruku od dátumu nákupu. Počas záručnej doby je naša spoločnosť zodpovednáza dodanie náhradných dielov v prípade: chýb materiálu, výrobných chýb alebo problémov s kvalitou.
Avšak iba pri správnom používaní a používaní originálnych dielov.

Nasledujúce nie sú kryté zárukou:

1 Poškodenie spôsobené prepravou alebo nesprávnou inštaláciou a pripojením.

2 Poškodenie komponentov spôsobené nesprávnym elektrickým alebo vodovodným pripojením.

3 Poškodenie v dôsledku demontáže a/alebo úprav pôvodného stroja bez predchádzajúceho súhlasu.

4 Poškodenie v dôsledku nesprávneho používania, nedostatočného čistenia alebo nesprávnej údržby.

5 Škody v dôsledku požiaru, zrútenia, úderu blesku, záplav, prepätia, škodcov a iných podobných udalostí.

6 Neprečítanie alebo nedodržanie používateľskej príručky.

7 Spotrebný materiál a opotrebiteľné diely.

8 Zmenenáfaktúra alebo žiadna faktúra.

Machine Translated by Google

INHOUDSOPGAVE

Úvod 11

Špecifikácie..... 11

Kenmerken.....12

Algemene veiligheidsvoorschriften.....13

Produkt specifieke veiligheidsvoorschriften.....13

Alvorens ingebruikname.....14

Inštalácia.....14

Bediening.....15

Mogelijke storageen.....15

Reiniging en onderhoud.....16

Opslag.....16

Afdanken.....16

Záruka..... 17

Machine Translated by Google

ÚVOD

Bedankt voor het aanschaffen van dit Maxima product. Deze instructies dienen volledig gelezen te worden voordat u dit product gaat installeren of gebruiken. Op deze manier kunt u optimaal en veilig van dit product gebruik maken.

Všetky maximálne produktové slovás veľkými zorgvuldigovými certifikátmi a certifikátmi CE. Na všetkých výrobkoch, ktoré sú zahrnuté vo všetkých oblastiach, na rôznych miestach v Európe, na rôznych miestach v Európe. Daarnaast worden onze producten voor verzending getest en geïnspecteerd om productkwaliteit en -veiligheid te kunnen waarborgen.

Bij Maxima zijn wij erg trots op onze products en zijn volledig gecommitteerd om u van de de beste products en service te voorzien. Uw tevredenheid je vždy prioritou.

Zmenili sme sa na váš výrobok a výrobok splnili všetky požiadavky na používanie v kuchyni Maxima, ako aj na páku. Dúfame, že u Maxima zult overwegen voor uw toekomstige aankopen.

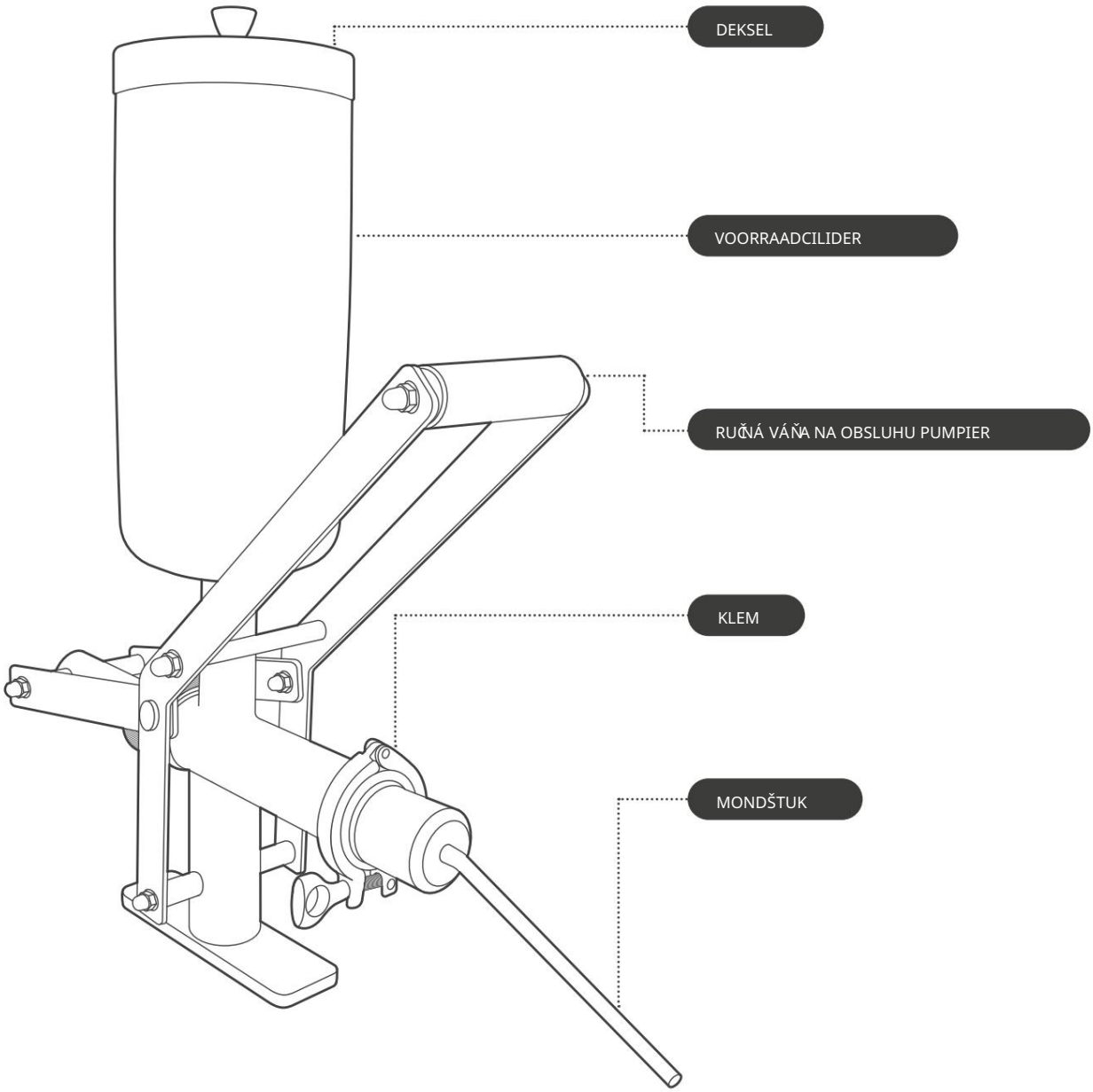
ŠPECIFIKÁCIE

Produkt: MAXIMA RUČNÝPLNIČKA CHURROS

Model	Rozmery (mm)	Inhoud (Ľ)	Hmotnosť (kg)
09374060	V600 x Š200 x D400	5,0	10,0

Machine Translated by Google

KENMERKEN



Machine Translated by Google

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Deze machine mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en waarvoor het is ontworpen. De fabrikant en leverancier aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en oneigenlijk gebruik.

Ide o obchodný produkt v rôznych slovách, ktoré sa týkajú dverí , ako aj o profesionálnu manipuláciu s ručnou manipuláciou. Het mag niet (zonder toezicht) worden gebruikt door kinderen, of personen meet een verminderd fysiek, sensorisch of mentaal vermogen.

Toto zariadenie je určené pre všetky druhy binnenshuis.

Verplaats het apparaat nooit terwijl deze in gebruik is en probeer de machine nooit te verplaatsen of te vervoeren aan het netsnoer.

Plaats of verplaats de machine niet op zijn kant, ondersteboven of gekanteld (meer dan 45°).

⚠ Probeer de behuizing van de machine niet zo maar te openen of de machine zelf te repareren (tenzij aangegeven). Dit kan de garantie ongeldig vyrobený z gevaarlijke situaties veroorzaken.

Steek geen voorwerpen in dehuizing of openen van de machine.

Gebruik geen extra apparaten of accessoires die niet bij de machine zijn meegeleverd.

Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen van de machine terwijl deze operationeel is.

Houd de machine altijd in de gaten tijdens gebruik.

Houd al het verpackkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en voer het verpackkingsmateriaal af in overeenstemming met de locale, provinciale en nationale voorschriften.

Voorkom prehřavý van de stroj.

ŠPECIFICKÉ VÝROBKY VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Deze machine mag alleen worden gebruikt voor: Het inbrengen van vulling in Churros of vergelijkbare voedingsmiddelen.

Machine Translated by Google

ALVORENS INGEBRUIKNAME

Riaditeľ prí stroja nie je beschadigd. Neem in geval van beschadiging on middellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat net. Bewaar al het verpackkingsmateriaal indien de machine geï inspecteerd of retour gestuurd moet worden.

Verwijder alle beschermende folies van het apparaat (indien van toepassing).

Lees aandachtig deze gebruikshandleiding voordat u de machine in gebruik neemt. Heeft a nog vragen, neem dan contact op met uw leverancier.

U wordt geadviseerd het apparaat te reinigen alvorens ingebruikname (tiež hoofdstuk “Reiniging & Onderhoud”).

INŠTALÁCIA

1 Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.

2 Kies een plek uit die niet in direct zonlicht stat of dichtbij een warmtebron zoals bijvoorbeeld een kookstel, rúra alebo radiátor.

3 Zorg voor genoeg ruimte (10 cm) om het apparaat heen, voor gemakkelijke toegang, reiniging en vetranie.

4 Bevestig het apparaat stevig op een geschikt oppervlak meet bouten of schroeven.

5 Monteer de benodigde onderdelen & accessoires (indien van toepassing).

Machine Translated by Google

OPERÁCIA

1 Open het deksel om uw product aan de voorraadcilinder toe te voegen.

2 Zorg ervoor dat het mondstuk goed met de klem is vastgezet.

3 Breng het mondstuk op de gewenste locatie in.

4 Gebruik de hendel om het product op de ingebrachte locatie te pompen.

5 Maak het apparaat on gebruik schoon (zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”).

SKLADOVANIE MOGELIJKE

Het volgende overzicht geeft u beter inzicht in mogelijke storageen. Echter, het apparaat dient alleen open gemaakt of gerepareerd te worden door een gediplomeerd vakman. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier.

Problém	Mogelijke Oorzaak	Mogelijke Oplossing
Dovolenka z nej nevyšla.	] Mondstuk je verstopt geblokkeerd.	f Verwijder, controleer en reinig het mondstuk.
	] Cilinder of buis verstopt of geblokkeerd.	f Controleer en reinig de cilinder en buizen.
	] To je chyba.	f Gebruik minder dikke vulling.
Čerpadlo nefunguje.	] Pomp zbavený defektu.	f Repareer vervang de pomp.

Machine Translated by Google

ČISTENIE A PODPORA

Onderhoud en reparaties dienen alleen uigevoerd te worden door een gediplomeerd vakman.

Ovládanie a kontrola prí strojov, káblov/slangov a prí slušenstva.

⚠ Gebruik nooit agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen oplosmiddel of benzine houdende middelen. Deze reinigingsmiddelen kunnen het apparaat beschadigen of schadelijke rezidu's achterlaten.

⚠ Gebruik geen schuurspons of scherpe objecten tijdens het reinigen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

⚠ Dompel het apparaat nooit vo vode. Gebruik ook geen hogedrukspuit of directe waterstraal om het apparaat te reinigen. Gebruik ook geen stoomapparaat om de machine te reinigen.

Verwijder grove en hardnekkige resten met behulp van een borstel en reinig het apparaat met een vochtige doek en een mierne (voedselveilig) reinigingsmiddel.

Reinig onderdelen en accessoires s een zachte borstel of vochtige doek, teplej vody a een mierne (voedselveilig) reinigingsmiddel. De onderdelen zijn niet geschikt voor in de vaatwasmachine (tenzij anders aangegeven). Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de machine te reinigen. Droog het apparaat altijd na het reinigen, gebruik hiervoor een zachte doek.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier is schoongemaakt voordat u het opslaat.

Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats.

AFDANKEN

Wanneer a het apparaat Afdankt, doe dit dan in overeenstemming met de locale, provinciale en nationale voorschriften.

Machine Translated by Google

ZÁRUKA

Hartelijk bedankt dat u onze producten gebruikt. Toto je základ, ktorý je uvedený v odkaze "Algemene Voorwaarden", a preto je potrebné, aby ste uvažovali o nadmerných nárokoch.

Wij verlenen 12 maanden garantie aankoopdatum. V záručnej perióde je zabezpečenázáruka pre všetky druhy výrobkov, ktoré sú vyrobené z rôznych materiálov. Alleen bij right gebruik en orginele onderdeleen.

Nie je možné zaručiť žiadne záruky:

1 Schade als gevolg van transport, installatie of verkeerde aansluitingen.

2 Komponent schade veroorzaakt door verkeerde elektrische- of water aansluiting.

3 Schade als gevolg van demontage of anpassingen aan de orginele machine, zonder toestemming.

4 Schade als gevolg van verkeerd gebruik, slechte reiniging of ondeskundig onderhoud.

5 Schade als gevolg van brand, instorting, blikseminslag, wateroverlast, spanningspieken, ongedierte en andere vergelijkbare gebeurtenissen.

6 Het niet lezen z volgen van de gebruikershandleiding.

7 Verbruiksonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen.

8 Aangepaste factuur of ontbreken van een factuur.

Ten behoeve van productontwikkeling en -verbetering behouden wij het recht om; het product, de verpackking of documentatie te wijzigen zonder dit vooraf bekend te maken

Machine Translated by Google

WWW.MAXIMAHOLLAND.COM
INFO@MAXIMAHOLLAND.COM
+31 (0) 297 253 969

KANCELÁRIA A PREDAJŇA:
NIJVERHEIDSWEG 19F
3641 RP MIJDRECHT
HOLANDSKO

SKLAD NÁHRADNÝCH DIELOV A
ODDELENIE TECHNICKÝCH SERVISIOV:
NIJVERHEIDSWEG 23C
3641 RP MIJDRECHT
HOLANDSKO